

DUMBARTON OAKS
TRUSTEES FOR HARVARD UNIVERSITY
1703 THIRTY-SECOND STREET, WASHINGTON, D. C. 20007

CENTER FOR
BYZANTINE STUDIES

COLLOQUIUM ON THE TRANSMISSION AND RECEPTION OF KNOWLEDGE

Thursday, May 5

Morning Session: 9:30 AM:

Introductory Remarks: John Murdoch

Presiding: John Duffy

L. G. Westerink, ^{University of New York at Buffalo} Academic Practice about 500: Alexandria

[Jean Christensen, John Philoponus' Commentary on
De Anima II, 5: One Instance of Conceptual Change]

Presiding: Giles Constable

Edouard Jeauneau, Les traductions de Jean Scot Erigène

12:30 PM: Lunch, The Orangerie

Afternoon Session: 2:00 PM:

Presiding: A. I. Sabra

Franz Rosenthal, Near Eastern Continuity in Translation Activity:
Syriac and Arabic

George Makdisi, Medical Science in Islam: A Trojan Horse in
the Transmission of Knowledge

[Ihor Sevcenko, Transmission of Byzantine Technical
Literature and Florilegia among Orthodox Slavs of the
Middle Ages]

6:00 PM: Director's Cocktail Party and Reception; Common Room;
The Hon. William R. Tyler, Host

Friday, May 6

Morning Session: 9:30 AM:

Presiding: Ihor Sevcenko

Dimitri Gutas, Avicenna, Commentator of Aristotle: His Commentary on the De Anima and the Greek Commentatorial Tradition

David Pingree, Translation and the Progress of Astronomy

12:30 PM: Lunch, The Orangerie

Afternoon Session: 2:00 PM:

Presiding: Laurenzio Minio-Paluello

M.-T. D'Alverny, Motives and Circumstances, Methods and Techniques of Translation from Arabic to Latin

Gerard Verbeke & Simone Van Riet, Les traductions latines médiévales de la Physique d'Aristote. Quelques aspects de leur influence sur l'histoire de la pensée:

[Edward Cranz, The Reorientation of Western Thought ca. 1100 A.D.]

7:00 PM: Dinner, The Orangerie: Professor John Murdoch, Host

Saturday, May 7

Morning Session: 9:30 AM:

Presiding: John Murdoch

Richard and Mary Rouse, Joshua Lipton, Richard de Fournival and the Transmission of Ancient and Arabic Thought

Charles Lohr, The Influence of Aristotle in the Classification of Theological Sources

[Michael McVaugh, The Introduction of Arabic Science to Montpellier]

[John Murdoch, Transmission into Use: The Evidence of Marginalia in the Medieval Euclides Latinus]

12:30 PM: Lunch, The Orangerie

Afternoon Session: 2:00 PM:

Presiding: Edward Cranz

Charles Schmitt, Some Observations on the Renaissance
Translations of Aristotle

[Marshall Clagett, The Medieval Traditions of
Archimedes in the Renaissance]

Concluding Discussion

Note: Although the submitted interventions will not have their own specific presentation and discussion, they have been listed above in square brackets at those junctures at which their content seems most relevant.